

SACRED HEART CATHOLIC CHURCH

Sacred Heart is a community rooted in the Heart of Jesus from generation to generation and dedicated to proclaiming the Gospel of Jesus as taught by the Roman Catholic Church through Word, Sacrament and Service, since 1887.

Sagrado Corazón es una comunidad arraigada en el Corazón de Jesús de generación en generación y dedicada a proclamar el Evangelio de Jesús como lo enseña la Iglesia Católica Romana a través de la Palabra, el Sacramento y el Servicio, desde 1887.

Twenty-ninth Sunday in Ordinary Time
Vigésimo Noveno Domingo del Tiempo Ordinario
October 18, 2020



**PARISH PRIESTS / SACERDOTES
PARROQUIALES**

Rev. Tesfaldet Asghedom, Pastor
Rev. Tesfaldet Tekie Tsada, Associate Pastor
Rev. George E. Horan, In Residence
Rev. Reynaldo Matunog, In Residence

PARISH STAFF / PERSONAL DE LA IGLESIA

Renee Dominguez – Secretary
Veronica Jauregui-Fuentes – Secretary
Virginia Lara – Secretary, Bulletin/Web Editor
Barbara Lima-Zuehls – Volunteer
Julie Sandoval – Bookkeeper

PARISH OFFICE / OFICINA PARROQUIAL

Phone: (323) 221-3179
Fax: (323) 221-3613
E-Mail: parish-4180@la-archdiocese.org
Website: www.sacredheartchurchla.org
Monday – Friday / Lunes – Viernes
9:00 a.m. – 12:00 noon **and** 1:00 p.m. – 8:00 p.m.
Saturday / Sábado – 9:00 a.m. – 5:00 p.m.
Sunday / Domingo – 8:00 a.m. – 3:00 p.m.

**SCHOOL PRINCIPAL / DIRECTORA DE LA
ESCUELA**

Adriana Bronzina
2109 Sichel Street, Los Angeles, CA 90031
Phone: (323) 225-4177 Fax: (323) 225-2615
Website: www.sacredheartla.org

**RELIGIOUS EDUCATION / EDUCACION
RELIGIOSA**

Celia Gonzalez
Corner of Baldwin & Workman
Phone: (323) 223-7571
E-Mail: sacredheartreled@att.net
Tuesday (martes), Wednesday (miércoles), Friday
(Viernes)
9:00 a.m. – 12:00 noon **and** 1:30 p.m. – 5:00 p.m.
Saturday (sábado): 8:30 a.m. – 1:00 p.m.

FOOD BANK / BANCO DE COMIDA

Rosa Acuña – Coordinator / Coordinadora
First and **Third** Thursday of each month
Back of the Parish Auditorium
Primer y **Tercer** jueves de cada mes
Atrás del Auditorio Parroquial
9:30 a.m. – 12:30 p.m.

**MASS SCHEDULE DURING COVID - 19 /
HORARIO DE MISAS DURANTE COVID - 19**

In English
Sunday: 10:30 a.m.
En Español
Domingos: 8:00 a.m. y 1:00 p.m.

CONFESSIONS / CONFESIONES

Please call the Parish Office / Para información, llame a la Oficina Parroquial

ADORATION / ADORACIÓN

N/A

**ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN DE
LOS ENFERMOS**

Please call the Parish Office / Para información, llame a la Oficina Parroquial

BAPTISMS / BAUTISMOS

In English
First Saturday of the Month
10:00 a.m.
Please call the Parish Office for more information.
En Español
Segundo, tercer y cuarto sábado del mes
10:00 a.m.
Por favor llame a la Oficina Parroquial para más información.

MARRIAGE / MATRIMONIO

Please call the Parish Office to set up an appointment with a priest at least six months in advance. Wedding Mass schedule times: 12:00 p.m., 1:30 p.m. and 3:00 p.m.
Llame a la Oficina Parroquial para programar una cita con un sacerdote con al menos seis meses de anticipación. Horarios de Misa de Boda: 12:00 p.m., 1:30 p.m. y 3:00 p.m.

QUINCEAÑERAS / SWEET 16

Please call the Parish Office for more information.
XV Mass Schedule times: 12:00 p.m., 1:30 p.m. and 3:00 p.m.
Por favor llame a la Oficina Parroquial para más información. Horarios de Misa de XV: 12:00 p.m., 1:30 p.m. y 3:00 p.m.



NATIONAL AND STATE ELECTION — Election Day (Nov. 3rd) will soon be upon us and we urge you to pray and reflect well prior to voting. It is our moral responsibility to make our voice heard as Catholics through the ballot box. The Church urges us to vote for those individuals who represent our values and will uphold the rights and dignity of everyone and, most especially, the unborn. Voting for Pro-Life candidates is of utmost urgency. For more information go to www.priestsforlife.org and click on “political responsibility” and/or www.Catholicvote.org

DAYLIGHT SAVINGS TIME AND TEMPERTURE CHANGES — On Sunday, Nov. 1, daylight savings time ends. It is also (finally) getting cooler. Both of these things mean that, if we are not back in the church soon, we may need to adjust our schedule of Sunday Masses which are held outside. We will let you know right away if any adjustments are needed.

ENDLESS EMAIL SCAMS! — Once again, we want to remind you about the seemingly never ending email frauds that are out there impersonating parish priests in order to steal your money. Some say things like "I need your help," "please let me know when you get this," etc. All fake!

The official and correct email address for Fr. Tesfaldet Asghedom (Pastor) is tasghedom@yahoo.com or the parish email is parish-4180@la-archdiocese.org

There was a fraud email from a Google account with the Pastor's name, in which he does not have a Gmail account. Sadly, this is going on all over the place, so we do not feel particularly unique about it. AGAIN, PLEASE NOTE: Do not fall for this! The parish priests would never send out emails asking for money or gift cards, etc. IT IS A SCAM! Please ignore those emails. Do not respond to them. Just click on "SPAM" and then delete. Sadly, there is not much we can do about it other than to ignore and warn others about it. Thank you for your understanding.

FINANCIAL CONCERNS — As you know, right now we have only 3 in-person Sunday Masses outdoors each Sunday instead of the usual 5 Masses and 1 Mass on Saturday in the church as we had prior to the pandemic. As a result, the Ordinary Sunday collection is anything but "ordinary!" Our expenses are actually higher now because the reprieve the Archdiocese had given us for the last 6 months from sending in the monthly assessment has ended. Obviously, the Archdiocese has many expenses as well so we knew that they would start again but it is causing a lot of stress on our present budget and things are quite tight. We appreciate the generosity of all our wonderful parishioners who have continued their regular tithes to the parish. Thank you!

SAFETY PROCEDURES — Please continue to follow all the prescribed safety procedures, which the County of Los Angeles and the Archdiocese have issued. Recently, there has been an uptick in the number of cases of Coronavirus in California so we have been asked to be very careful regarding sanitizing, use of face coverings and maintenance of social spacing. We had hoped that some of the regulations would be relaxed to allow more people to attend Mass, for example, but with the recent development it looks like that may be further off now. Please do you part and thank you for your cooperation!



ELECCIÓN NACIONAL Y ESTATAL — El día de las elecciones (3 de noviembre) pronto llegará y lo instamos a orar y reflexionar bien antes de votar. Es nuestra responsabilidad moral hacer oír nuestra voz como católicos a través de la votación. La Iglesia nos insta a votar por aquellas personas que representan nuestros valores y defenderán los derechos y la dignidad de todos y, más especialmente, de los no nacidos. Votar por los candidatos Pro-Vida es de suma urgencia. Para obtener más información, visite www.priestsforlife.org y haga clic en “responsabilidad política” y / o www.Catholicvote.org

CAMBIOS DE TEMPERTURA Y HORA DEL AHORRO DE LUZ — El domingo 1 de noviembre termina el horario de verano. También (finalmente) se está enfriando. Ambas cosas significan que, si no regresamos pronto a la iglesia, es posible que necesitemos ajustar nuestro horario de Misas dominicales que se llevan a cabo afuera. Le informaremos de inmediato si es necesario realizar algún ajuste.

¡ESTAFAS POR CORREO ELECTRÓNICO SIN FIN! — Una vez más, queremos recordarle sobre los fraudes de correo electrónico aparentemente interminables que se hacen pasar por sacerdotes de parroquia para robar su dinero. Algunos dicen cosas como "Necesito su ayuda", "Avísame cuando recibas esto", etc. ¡Todo falso!

La dirección de correo electrónico oficial y correcta del Padre Tesfaldet Asghedom (Párroco) es tasghedom@yahoo.com o el correo electrónico de la parroquia es parish-4180@la-archdiocese.org

Hubo un correo electrónico fraudulento de una cuenta de Google con el nombre del Párroco, en el que no tiene una cuenta de Gmail. Lamentablemente, esto está sucediendo en todas partes, por lo que no nos sentimos particularmente únicos al respecto. OTRA VEZ, TENGAN EN CUENTA: ¡No se deje engañar por esto! Los sacerdotes nunca enviarían correos electrónicos pidiendo dinero o tarjetas de regalo, etc. ¡ES UNA ESTAFA! Por favor ignore esos correos electrónicos. No les responda. Simplemente haga clic en "SPAM" y luego elimine. Lamentablemente, no hay mucho que podamos hacer al respecto, aparte de ignorarlo y advertir a los demás al respecto. Gracias por su comprensión.

PREOCUPACIONES FINANCIERAS — Como saben, en este momento solo tenemos 3 Misas dominicales en persona al aire libre cada domingo en lugar de las 5 Misas y 1 Misa el sábado en la iglesia como teníamos antes de la pandemia. Como resultado, la colecta del Domingo Ordinario es cualquier cosa menos "ordinaria". Nuestros gastos son realmente más altos ahora porque el indulto que la Arquidiócesis nos había dado durante los últimos 6 meses de enviar la evaluación mensual ha terminado. Obviamente, la Arquidiócesis también tiene muchos gastos, así que sabíamos que comenzarían de nuevo, pero está causando mucho estrés en nuestro presupuesto actual y las cosas están bastante ajustadas. Agradecemos la generosidad de todos nuestros maravillosos feligreses que han continuado con sus diezmos regulares a la parroquia. ¡Gracias!

PROCEDIMIENTOS DE SEGURIDAD — Continúe siguiendo todos los procedimientos de seguridad prescritos, que el Condado de Los Ángeles y la Arquidiócesis han emitido. Recientemente, ha habido un aumento en el número de casos de Coronavirus en California, por lo que se nos ha pedido que tengamos mucho cuidado con la desinfección, el uso de cubiertas faciales y el mantenimiento del espacio social. Esperábamos que algunas de las regulaciones se relajarían para permitir que más personas asistieran a misa, por ejemplo, pero con el desarrollo reciente parece que eso puede estar más lejos ahora. ¡Por favor hace su parte y gracias por su cooperación!



**READINGS FOR THE WEEK /
LECTURAS DE LA SEMANA**

Monday / Lunes:

Eph 2:1-10; Ps 100:1b-5; Lk 12:13-21

Tuesday / Martes:

Eph 2:12-22; Ps 85:9ab-14; Lk 12:35-38

Wednesday / Miércoles:

Eph 3:2-12; Is 12:2-3, 4bcd-6; Lk 12:39-48

Thursday / Jueves:

Eph 3:14-21; Ps 33:1-2, 4-5, 11-12, 18-19; Lk 12:49-53

Friday / Viernes:

Eph 4:1-6; Ps 24:1-4ab, 5-6; Lk 12:54-59

Saturday / Sábado:

Eph 4:7-16; Ps 122:1-5; Lk 13:1-9

Sunday / Domingo:

Ex 22:20-26; Ps 18:2-4, 47, 51; 1 Thes 1:5c-10; Mt 22:34-40

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES:

Sunday / Domingo: Twenty-ninth Sunday in Ordinary Time; World Mission Sunday / Vigésimo Noveno Domingo del Tiempo Ordinario; Domingo Mundial de la Misiones

Monday / Lunes: Ss. John de Brébeuf, Isaac Jogues, and Companions / Santos Juan de Brébeuf, Isaac Jogues y compañeros

Tuesday / Martes: St. Paul of the Cross / San Pablo de la Cruz

Thursday / Jueves: St. John Paul II / San Juan Pablo II

Friday / Viernes: St. John of Capistrano / San Juan de Capistrano

Saturday / Sábado: St. Anthony Mary Claret; Blessed Virgin Mary; United Nations Day / San Antonio María Claret; Bienaventurada Virgen María; Día de las Naciones Unidas

PRO-LIFE / PRO VIDA:

Christ's compassion toward the sick and his many healings of every kind of infirmity are resplendent signs that God has visited his people and the kingdom of God is close at hand. Jesus has the power not only to heal, but also to forgive sins, he has come to heal the whole man, body and soul; he is the physician the sick have need of. His compassion toward all who suffer goes so far that he identifies himself with them: I was sick and you visited me. His preferential love for the sick has not ceased through the centuries to draw the very special attention of Christians toward all those who suffer in body and soul. It is the source of tireless efforts to comfort them."

La compasión de Cristo hacia los enfermos y sus muchas curaciones de todo tipo de enfermedades son signos resplandecientes de que Dios ha visitado a su pueblo y que el reino de Dios está cerca. Jesús tiene el poder no solo de sanar, sino también de perdonar pecados, ha venido a sanar a todo el hombre, cuerpo y alma; él es el médico que los enfermos necesitan. Su compasión hacia todos los que sufren llega tan lejos que se identifica con ellos: estaba enfermo y me visitaste. Su amor preferencial por los enfermos no ha cesado a través de los siglos para atraer la atención muy especial de los cristianos hacia todos aquellos que sufren en cuerpo y alma. es la fuente de esfuerzos incansables para consolarlos ".

PRAYER OF FAITHFUL / ORACION DE FE:

PLEASE PRAY FOR THESE PARISH MEMBERS WHO ARE SICK / POR FAVOR ORE POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA:

Rosa Acuña

PLEASE PRAY FOR THE FAITHFUL DEPARTED / POR FAVOR ORE POR LOS FIELES DIFUNTOS:

Mercedes Villaseñor, Salvador Villaseñor, Trinidad Curiel, Santiago Villaseñor, Ramona Figueroa, Salvador Villaseñor, II, Agapito Mendoza, Carlos Bravo García, José Luis Lara, Petra Rodríguez, Guadalupe Delgado, Gregorio Delgado, Teresa Urenia, Josefina Pedraza, Mario Larios, Rodolfo Mojarro, Ramiro Reyes, Benjamín Reyes, Trinidad Larios, Rosario Larios, Micaela Ochoa, Fernando Larios



Twenty-ninth Sunday in Ordinary Time

October 18, 2020

“Repay to Caesar what belongs to Caesar, and to God what belongs to God.” — *Matthew 22:21*

**Vigésimo Noveno Domingo del Tiempo Ordinario
18 de octubre de 2020**

“Den, pues, al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios”. — *Mateo 22:21*



DID YOU KNOW? / ¿SABÍA USTED?

How sex offenders can mislead

The concept of a “sex offender” can seem abstract, as if it is removed from your family and your life. But in reality, sex offenders can be anyone: neighbors, relatives, teachers, friends. Sadly, the sex offender’s skills in deception often hide this reality from us. Predators count on disbelief to hide in plain sight, often in positions that allow them to choose and groom their victims. It is no accident when we read headlines where people in positions of trust and power are arrested for sex offenses. It is critical to let go of disbelief and arm ourselves with information to protect our children. For more information, visit <https://lacatholics.org/did-you-know/>.



¿Cómo pueden engañar los delincuentes sexuales?

El concepto de un “delincuente sexual” puede parecer abstracto, como si fuera algo lejano de su familia y de su vida. Pero en realidad, los agresores sexuales pueden ser cualquiera: vecinos, parientes, profesores, amigos. Lamentablemente, las habilidades del delincuente sexual en cuanto al engaño a menudo nos ocultan esta realidad. Los depredadores cuentan con la incredulidad para esconderse a plena vista, a menudo en posiciones que les permiten elegir y atraer a sus víctimas. No es casualidad cuando leemos titulares en los que se arresta a personas en posiciones de confianza y poder por delitos sexuales. Es fundamental dejar de lado la incredulidad y armarnos con información para proteger a nuestros hijos. Para obtener más información, visite <https://lacatholics.org/did-you-know/>.



IN GOD ALONE

Isaiah speaks to us today of Cyrus, King of Persia, anointed by the Lord. God calls Cyrus by name and leads him in service to the Israelites. In this passage we hear that it is the Lord who gives Cyrus his title, who arms him against his enemies, and who opens doors and unbars gates before him. And God does all of this so that the people will know that “I am the LORD,” and that “there is none besides me” (Isaiah 45:6).

Paul opens his letter with essentially the same notion—that in God alone we find our grace and peace. Paul also gives thanks to God on our behalf, calling to mind our work of faith, hope, and love. And in the familiar Gospel reading, Jesus tells the Pharisees to give to Caesar what is Caesar’s and to God what is God’s.

Copyright © J. S. Paluch Co.

SÓLO EN DIOS

Isaías nos habla hoy de Ciro, el rey de Persia, ungido del Señor. Dios llama a Ciro por su nombre y lo conduce a servir a los israelitas. En este pasaje oímos que es el Señor quien le da a Ciro su título, quien lo arma contra sus enemigos, y quien abre los portones, y no deja nada trancado ante él. Y Dios hace todo esto para que su pueblo llegue a saber que “yo soy el SEÑOR,” y que “no hay otro” (Isaías 45:6).

Pablo abre su carta esencialmente con la misma noción, que sólo en Dios podemos hallar gracia y paz. Pablo también da gracias a Dios en nuestro nombre, recordando nuestro trabajo fatigoso de fe, esperanza y amor. Y en la familiar lectura del Evangelio, Jesús dice a los fariseos que den al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios.

Copyright © J. S. Paluch Co.



CHRISTIAN STEWARDSHIP / MAYORDOMÍA CRISTIANA:

9/22/20

PLATE / CANASTA: \$834.00
ENVELOPES / SOBRES: \$1,724.00
ONLINE GIVING / DONACIONES EN LÍNEA: \$320.00
TOTAL COLLECTION: \$2,878.00

9/29/20

PLATE / CANASTA: \$849.00
ENVELOPES / SOBRES: \$1,930.00
TOTAL COLLECTION: \$2,779.00

10/6/20

PLATE / CANASTA: \$911.00
ENVELOPES / SOBRES: \$3,232.00
TOTAL COLLECTION: \$4,143.00

10/13/20

PLATE / CANASTA: \$642.00
ENVELOPES / SOBRES: \$1,390.00
TOTAL COLLECTION: \$2,032.00



SACRED HEART ELEMENTARY SCHOOL

School Student Non-Discrimination Policy

The school, mindful of its mission to be a witness to the love of Christ for all, admits students regardless of race, color, national origin, and/or ethnic origin to all rights, privileges, programs, and activities generally accorded or made available to students at the school. The school does not discriminate on the basis of race, color, disability, medical condition, sex, or national and/or ethnic origin in the administration of educational policies and practices, scholarship programs, and athletic and other school-administered programs, although certain athletic leagues and other programs may limit participation and some archdiocesan schools operate as single-sex schools. While the school does not discriminate against students with special needs, a full range of services may not always be available to them. Decisions concerning the admission and continued enrollment of a student in the school are based upon the student's emotional, academic, and physical abilities and the resources available to the school in meeting the student's needs.

